**Государственный стандарт СССР ГОСТ 12.1.033-81  
"Система стандартов безопасности труда. Пожарная безопасность. Термины и  
определения"   
(Утв. постановлением Госстандарта СССР от 27 августа 1981 г. N 4084) safety standards system.safety.and definitions  
(с изменениями от 26 августа 1983 г.)**

Срок введения с 1 июля 1982 г.

*Постановлением Госстандарта СССР от 26 августа 1983 г. N 4030 в настоящий ГОСТ внесено изменение N 1.*

Смотрите текст ГОСТ в предыдущей редакции

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий пожарной безопасности в области безопасности труда.

Термины, установленные стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятия.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (Е) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на [русском языке](#sub_100) и их иностранных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма - светлым.

┌───────────────────────┬───────────────────────────────────────────────┐

│Термин │Определение │

├───────────────────────┼───────────────────────────────────────────────┤

│1. Загорание │Неконтролируемое горение вне специального очага│

│ │без нанесения ущерба │

│ │ │

│E. Ignition │ │

│ │ │

│F. Prendre feu │ │

│ │ │

│2. Угроза пожара│Ситуация, сложившаяся на объекте, которая│

│(загорания) │характеризуется вероятностью возникновения│

│ │пожара, превышающей нормативную │

│ │ │

│D. Brandgefahr │ │

│ │ │

│E. Threat of fire │ │

│ │ │

│F. Risque d'incendie │ │

│ │ │

│3. Причина пожара│Явление или обстоятельство, непосредственно│

│(загорания) │обуславливающее возникновение пожара│

│ │(загорания) │

│ │ │

│D. │ │

│Brandentstehungsursache│ │

│ │ │

│E. Fire cause │ │

│ │ │

│F. Cause d'incendie │ │

│ │ │

│4. Очаг пожара │Место первоначального возникновения пожара │

│ │ │

│D. Brandherd │ │

│ │ │

│E. Seat of fire │ │

│ │ │

│F. Foyer d'incendie │ │

│ │ │

│5. Возникновение пожара│Совокупность процессов, приводящих к пожару│

│(загорания) │(загоранию) │

│ │ │

│D. Brandentstehung │ │

│ │ │

│E. Outbreak of fire │ │

│ │ │

│F. Naissance de│ │

│l'incendie │ │

│ │ │

│6. Вероятность│Математическая величина возможности появления│

│возникновения пожара│необходимых и достаточных условий возникновения│

│(загорания) │пожара (загорания) │

│ │ │

│7. Опасный фактор│Фактор пожара, воздействие которого приводит к│

│пожара │травме, отравлению или гибели человека, а также│

│ │к материальному ущербу │

│ │ │

│D. Brandrisikofaktor │ │

│ │ │

│8. Вероятность│Математическая величина возможности воздействия│

│воздействия опасных│опасных факторов пожара с заранее заданными│

│факторов пожара │значениями их параметров │

│ │ │

│9. Жертва пожара │Погибший человек, смерть которого находится в│

│ │прямой причинной связи с пожаром │

│ │ │

│D. Brandopfer │ │

│ │ │

│E. Fire victim │ │

│ │ │

│F. Victime d'un│ │

│incendie │ │

│ │ │

│ │**Примечание.** Погибший человек считается жертвой│

│ │пожара в том случае, если его смерть наступила│

│ │в течение времени, устанавливаемом Инструкцией│

│ │по учету пожаров и загораний МВД СССР │

│ │ │

│10. Ущерб от пожара │Жертвы пожара и материальные потери,│

│ │непосредственно связанные с пожаром │

│ │ │

│D. Brandschaden │ │

│ │ │

│E. Fire loss │ │

│ │ │

│F. Degats d'incendie │ │

│ │ │

│11. Развитие пожара │Увеличение зоны горения и/или вероятности │

│ │воздействия опасных факторов пожара │

│ │ │

│D. Brandentwicklung │ │

│ │ │

│E. Fire growth │ │

│ │ │

│F. Developpement de│ │

│l'incendie │ │

│ │ │

│12. Локализация пожара │Действия, направленные на предотвращение│

│ │возможности дальнейшего распространения горения│

│ │и создание условий для его успешной ликвидации│

│ │имеющимися силами и средствами │

│ │ │

│D. Lokalisation des│ │

│Brandes │ │

│ │ │

│E. Fire under control │ │

│ │ │

│F. Feu localise │ │

│ │ │

│ │ │

│ │ │

│13. Ликвидация пожара │Действия, направленные на окончательное│

│ │прекращение горения, а также на исключение│

│ │возможности его повторного возникновения │

│ │ │

│D. Liquidation des│ │

│Brandes │ │

│ │ │

│ │ │

│ │ │

│ │ │

│ │ │

│14. Тушение пожара │Процесс воздействия сил и средств, а также│

│ │использование методов и приемов для ликвидации│

│ │пожара │

│ │ │

│D. Brandbekampfung │ │

│ │ │

│E. Fire-fighting│ │

│operations │ │

│ │ │

│F. Travaux d'extinction│ │

│ │ │

│15. Огнетушащее│Вещество, обладающее физико-химическими│

│вещество │свойствами, позволяющими создать условия для│

│ │прекращения горения │

│ │ │

│D. Loshmittel │ │

│ │ │

│E. Extinguishing medium│ │

│ │ │

│F. Agent d'extinction │ │

│ │ │

│16. Минимальная│Наименьшая концентрация средств объемного│

│огнетушащая │тушения в воздухе, которая обеспечивает│

│концентрация средств│мгновенное тушение диффузионного пламени│

│объемного тушения │вещества в условиях опыта │

│ │ │

│D. Minimale│ │

│Loschkonzentration │ │

│raumlich wirkender│ │

│Loschmittel │ │

│ │ │

│17. План пожаротушения│Документ, устанавливающий основные вопросы│

│объекта │организации тушения развившегося пожара на│

│ │объекте │

│ │ │

│План пожаротушения │ │

│ │ │

│D. Objektbezogener│ │

│Einsatzplan │ │

│ │ │

│18. Пожаро-оперативное│Функция пожарных подразделений, состоящая в│

│обслуживание │спасении людей и ликвидации пожаров и│

│ │загораний, а также в поддержании пожарной│

│ │техники в постоянной готовности │

│ │ │

│Оперативное │ │

│обслуживание │ │

│ │ │

│19. Система│Совокупность организационных мероприятий и│

│противопожарной защиты │технических средств, направленных на│

│ │предотвращение воздействия на людей опасных│

│ │факторов пожара и ограничение материального│

│ │ущерба от него │

│ │ │

│D. Brandschutz │ │

│ │ │

│Е. Fire protection │ │

│ │ │

│F. Protection contre│ │

│l'incendie │ │

│ │ │

│20. Пожарная опасность │Возможность возникновения и/или развития│

│ │пожара │

│ │ │

│Пожароопасность │ │

│ │ │

│D. Brandgefabrding │ │

│ │ │

│Е. Fire hazard │ │

│ │ │

│F. Danger d'incendie │ │

│ │ │

│21. Показатель пожарной│Величина, количественно характеризующая│

│опасности │какое-либо свойство пожарной опасности │

│ │ │

│Показатель │ │

│пожароопасности │ │

│ │ │

│22. Огнезащита │Снижение пожарной опасности материалов и│

│ │конструкций путем специальной обработки или │

│ │нанесения покрытия (слоя) │

│D. Flammschutz │ │

│ │ │

│E. Flame retardance │ │

│ │ │

│F. Ignifugation │ │

│ │ │

│23. Поверхностная│Огнезащита поверхности изделия, материала, │

│огнезащита │конструкции │

│ │ │

│24. Глубокая огнезащита│Огнезащита массы изделия, материала, │

│ │конструкции │

│ │ │

│25. Химическая│Огнезащита, основанная на химическом│

│огнезащита │взаимодействии антипирена с обрабатываемым│

│ │материалом │

│ │ │

│D. Chemischer│ │

│Flammschutz │ │

│ │ │

│E. Chemical fire│ │

│retardance │ │

│ │ │

│F. Ignifugation│ │

│chimique │ │

│ │ │

│26. Огнезащитное│Вещество (смесь), обеспечивающее огнезащиту │

│вещество (смесь) │ │

│ │ │

│D. Flammschutzmittel │ │

│ │ │

│E. Fire retardant agent│ │

│ │ │

│F. Produit ignifugeant │ │

│ │ │

│27. Антипирен │Вещества или смеси, добавляемые в материал│

│ │(вещество) органического происхождения для│

│ │снижения его горючести │

│ │ │

│D. Antipyren │ │

│ │ │

│E. Antipyrene │ │

│ │ │

│28. Атмосфероустойчивое│Вещество, обеспечивающее в заданных пределах│

│огнезащитное вещество │длительную огнезащиту изделий, постоянно│

│ │находящихся под воздействием атмосферных│

│ │факторов │

│ │ │

│D. Flammenschutzmittel│ │

│wetterbestandiges │ │

│ │ │

│E. Weather-proof fire│ │

│retardant agent │ │

│ │ │

│29. Огнезащищенное │Изделие (материал, конструкция), пониженная│

│изделие (материал,│пожарная опасность которого является│

│конструкция) │результатом огнезащиты │

│ │ │

│D. Flammengeschutztes│ │

│Erzengnis │ │

│ │ │

│E. Flame-retarded│ │

│product │ │

│ │ │

│F. Produit ignifuge │ │

│ │ │

│30. Огнепреграждающая│Способность препятствовать распространению│

│способность │горения │

│ │ │

│D. Fenerhemmendes│ │

│Vermogen │ │

│ │ │

│E. Fire-resistant│ │

│capability │ │

│ │ │

│F. Pouvoir coupe-feu │ │

│ │ │

│31. Огнепреграждающее│Устройство, обладающее огнепреграждающей│

│устройство │способностью │

│ │ │

│D. Feuerhemmende│ │

│Einrichtung │ │

│ │ │

│E. Fire-stop assembly │ │

│ │ │

│F. Dispositif coupe-feu│ │

│ │ │

│32. Противодымная│Комплекс организационных мероприятий и│

│защита │технических средств, направленных на│

│ │предотвращение воздействия на людей дыма,│

│ │повышенной температуры и токсичных продуктов│

│ │горения │

│ │ │

│D. Rauchabzug │ │

│ │ │

│E. Smoke protecuon │ │

│ │ │

│F. Protection cоntre│ │

│l'enftimage │ │

│ │ │

│33. Пожар │По СТ СЭВ 383-76 │

│ │**Примечание.** В области безопасности труда пожар│

│ │характеризуется образованием опасных факторов│

│ │пожара │

│ │ │

│D. Brand │ │

│ │ │

│E. Feir │ │

│ │ │

│F. Incendie │ │

│ │ │

│34. Противопожарное│Комплекс инженерно-технических сооружений,│

│водоснабжение │предназначенных для забора и транспортирования│

│ │воды, хранения ее запасов и использования их│

│ │для пожаротушения │

│ │ │

│D. Loshwasserversorgung│ │

│ │ │

│E. Water supply │ │

│ │ │

│F. Approvisionnement en│ │

│eau d'extinction │ │

│ │ │

│35. Эвакуация людей при│Вынужденный процесс движения людей из зоны, где│

│пожаре │имеется возможность воздействия на них опасных│

│ │факторов пожара │

│ │ │

│Эвакуация │ │

│ │ │

│D. Evakuierung │ │

│ │ │

│36. Спасение людей при│Действия по эвакуации людей, которые не могут│

│пожаре │самостоятельно покинуть зону, где имеется│

│ │возможность воздействия на них опасных факторов│

│ │пожара │

│ │ │

│Спасение │ │

│ │ │

│D. Rettung von Menschen│ │

│bei Branden │ │

│ │ │

│37. План эвакуации при│Документ, в котором указаны эвакуационные пути│

│пожаре │и выходы, установленные правила поведения│

│ │людей, а также порядок и последовательность│

│ │действий обслуживающего персонала на объекте│

│ │при возникновении пожара │

│ │ │

│План эвакуации │ │

│ │ │

│D. Evakuierungsplan │ │

│ │ │

│E. Evacuation plan │ │

│ │ │

│F. Plan d'evacuation │ │

│ │ │

│38. Пожарная│Комплекс организационных и технических│

│профилактика │мероприятий, направленных на обеспечение│

│ │безопасности людей, на предотвращение пожара,│

│ │ограничение его распространения, а также│

│ │создание условий для успешного тушения пожара │

│ │ │

│D. Vorbeugender│ │

│Brandschutz │ │

│ │ │

│E. Fire prevention │ │

│ │ │

│F. Mesures de│ │

│prevention de│ │

│l'incendie │ │

│ │ │

│39. Исключены │ │

│ │ │

│40. Система│Комплекс организационных мероприятий и│

│предотвращения пожара │технических средств, направленных на исключение│

│ │условий возникновения пожара │

│ │ │

│D. Brandverhutung │ │

│ │ │

│41. Пожарная│Состояние объекта, при котором с │

│безопасность объекта │регламентируемой вероятностью исключается │

│ │возможность возникновения и развития пожара │

│ │и воздействия на людей опасных факторов пожара,│

│ │а также обеспечивается защита материальных │

│ │ценностей │

│ │ │

│Пожаробезопасность │ │

│объекта │ │

│ │ │

│D. Brandsicherheit │ │

│eines Objekts │ │

│ │ │

│Е. Fire safety of an │ │

│object │ │

│ │ │

│F. Securite incendie │ │

│d'un objet │ │

│ │ │

│42. Правила пожарной│Комплекс положений, устанавливающих порядок│

│безопасности │соблюдения требований и норм пожарной│

│ │безопасности при строительстве и эксплуатации│

│ │объекта │

│ │ │

│D. Betriebliche│ │

│Regelungen in │ │

│ │ │

│Brandschutz │ │

│ │ │

│E. Regulations of fire│ │

│safety │ │

│ │ │

│F. Consignes de│ │

│security incendie │ │

│ │ │

│43. Противопожарное│Состояние объекта, характеризуемое числом│

│состояние объекта │пожаров и ущербом от них, числом загораний, а│

│ │также травм, отравлений и погибших людей,│

│ │уровнем реализации требований пожарной│

│ │безопасности, уровнем боеготовности пожарных│

│ │подразделений и добровольных формирований, а│

│ │также противопожарной агитации и пропаганды │

│ │ │

│D. Brandschutzzustand │ │

│ │ │

│44. Противопожарный│Комплекс установленных норм поведения людей,│

│режим │правил выполнения работ и эксплуатации объекта│

│ │(изделия), направленных на обеспечение его│

│ │пожарной безопасности │

│ │ │

│D. │ │

│Brandschutzverordnung │ │

│ │ │

│E. Fire prevention│ │

│regime │ │

│ │ │

│45. Исключены │ │

│ │ │

│46. Воспламенение │По СТ СЭВ 383-76 │

│ │ │

│D. Entflammung │ │

│ │ │

│E. Inflammation │ │

│ │ │

│F. Inflammation │ │

│ │ │

│47. Самовоспламенение │По CT СЭВ 383-76 │

│ │ │

│D. Selbstentflammung │ │

│ │ │

│E. Autoignition │ │

│ │ │

│F. Inflammation│ │

│spontanee │ │

│ │ │

│48. Продукты горения │По CT СЭВ 383-76 │

│ │ │

│D. Verbrennungsprodukte│ │

│ │ │

│E. Combustion products │ │

│ │ │

│F. Produits de│ │

│combustion │ │

└───────────────────────┴───────────────────────────────────────────────┘

**Алфавитный указатель терминов**

[Антипирен 27](#sub_27)

[Безопасность пожарная объекта 41](#sub_41)

[Вероятность воздействия опасных факторов пожара 8](#sub_8)

[Вероятность возникновения загорания 6](#sub_6)

[Вероятность возникновения пожара 6](#sub_6)

[Вещество огнезащитное 26](#sub_26)

[Вещество огнезащитное атмосфероустойчивое 28](#sub_28)

[Вещество огнетушащее 15](#sub_15)

[Водоснабжение противопожарное 34](#sub_34)

[Возникновение загорания 5](#sub_5)

[Возникновение пожара 5](#sub_5)

[Воспламенение 46](#sub_46)

[Жертва пожара 9](#sub_9)

[Загорание 1](#sub_1)

[Защита противодымная 32](#sub_32)

[Изделие огнезащищенное 29](#sub_29)

[Конструкция огнезащищенная 29](#sub_29)

[Концентрация средств объемного тушения огнетушащая минимальная 16](#sub_16)

[Ликвидация пожара 13](#sub_13)

[Локализация пожара 12](#sub_12)

[Материал огнезащищенный 29](#sub_29)

[Облуживание оперативное 18](#sub_18)

[Обслуживание пожарно-оперативное 18](#sub_18)

[Огнезащита 22](#sub_22)

[Огнезащита глубокая 24](#sub_24)

[Огнезащита поверхностная 23](#sub_23)

[Огнезащита химическая 25](#sub_25)

[Опасность пожарная 20](#sub_20)

[Очаг пожара 4](#sub_4)

[План пожаротушения 17](#sub_17)

[План пожаротушения объекта 17](#sub_17)

[План эвакуации 37](#sub_37)

[План эвакуации при пожаре 37](#sub_37)

[Пожар 33](#sub_33)

[Пожаробезопасность объекта 41](#sub_41)

[Пожароопасность 20](#sub_20)

[Показатель пожарной опасности 21](#sub_21)

[Показатель пожароопасности 21](#sub_21)

[Правила пожарной безопасности 42](#sub_42)

[Причина загорания 3](#sub_3)

[Причина пожара 3](#sub_3)

[Продукты горения 48](#sub_48)

[Профилактика пожарная 38](#sub_38)

[Развитие пожара 11](#sub_11)

[Режим противопожарный 44](#sub_44)

[Самовоспламенение 47](#sub_47)

[Система предотвращения пожара 40](#sub_40)

[Система противопожарной защиты 19](#sub_19)

[Смесь огнезащитная 26](#sub_26)

[Состояние объекта противопожарное 43](#sub_43)

[Спасение 36](#sub_36)

[Спасение людей при пожаре 36](#sub_36)

[Способность огнепреграждающая 30](#sub_30)

[Тушение пожара 14](#sub_14)

[Угроза загорания 2](#sub_2)

[Угроза пожара 2](#sub_2)

[Устройство огнепреграждающее 31](#sub_31)

[Ущерб от пожара 10](#sub_10)

[Фактор пожара опасный 7](#sub_7)

[Эвакуация 35](#sub_35)

[Эвакуация людей при пожаре 35](#sub_35)

**Алфавитный указатель терминов на немецком языке**

[Antipyren 27](#sub_27)

[Betriebliche Regelungen im Brandschutz 42](#sub_42)

[Brand 33](#sub_33)

[Brandbekampfung 14](#sub_14)

[Brandentstehung 5](#sub_5)

[Brandentstehungsursache 3](#sub_3)

[Brandentwicklung 11](#sub_11)

[Brandgefahr 2](#sub_2)

[Brandgefahrdung 20](#sub_20)

[Brandherd 4](#sub_4)

[Brandopfer 9](#sub_9)

[Brandrisikofaktor 7](#sub_7)

[Brandschaden 10](#sub_10)

[Brandschuiz 19](#sub_19)

[Brandschutzverordnung 44](#sub_44)

[Brandschutzzustand 43](#sub_43)

[Bdandsicherheit eines Objekts 41](#sub_41)

[Brandverhutung 40](#sub_40)

[Chemischir Flammschutz 25](#sub_25)

[Entflammung 46](#sub_46)

[Evakuierung 35](#sub_35)

[Evakuierungsplan 37](#sub_37)

[Feuerhemmende Einrichtung 31](#sub_31)

[Feuerhemmendes Vermogen 30](#sub_30)

[Flammengeschutztes Erzeugnis 29](#sub_29)

[Flammschutz 22](#sub_22)

[Flammschutzmittel 26](#sub_26)

[Flammschutzmittel wetterbestandiges 28](#sub_28)

[Liquidation des Brandes 13](#sub_13)

[Lokalisation des Brandes 12](#sub_12)

[Loschmittel 15](#sub_15)

[Loschwasserversorgung 34](#sub_34)

[Minimale Loschkonzentration raumlich wirkender Loschmittel 16](#sub_16)

[Objektbezogener Einsatzplan 17](#sub_17)

[Rauchabzug 32](#sub_32)

[Rettung von Menschen bei Branden 36](#sub_36)

[Selbsteniflammung 47](#sub_47)

[Verbrennungsprodukte 48](#sub_48)

[Vorbeugender Brandschutz 38](#sub_38)

**Алфавитный указатель терминов на английском языке**

[Antipyrene 27](#sub_27)

[Chemical fire retardance 25](#sub_25)

[Combustion products 48](#sub_48)

[Evacuation plan 37](#sub_37)

[Extinguishing medium 15](#sub_15)

[Fire 33](#sub_33)

[Fire cause 3](#sub_3)

[Fire-fighting operations 14](#sub_14)

[Fire growth 11](#sub_11)

[Fire hazard 20](#sub_20)

[Fire loss 10](#sub_10)

[Fire prevention 38](#sub_38)

[Fire prevention regime 44](#sub_44)

[Fire protection 19](#sub_19)

[Fire-resistant capability 30](#sub_30)

[Fire retardant agent 26](#sub_26)

[Fire safely of an object 41](#sub_41)

[Fire-stop assembly 31](#sub_31)

[Fire under control 12](#sub_12)

[Fire victim 9](#sub_9)

[Flame retardance 22](#sub_22)

[Flame-retarded product 29](#sub_29)

[Inflammation 46](#sub_46)

[Ignition 1](#sub_1)

[Outbreak of fire 5](#sub_5)

[Regulations of fire safety 42](#sub_42)

[Seat of fire 4](#sub_4)

[Autoignition 47](#sub_47)

[Smoke protection 32](#sub_32)

[Threat of fire 2](#sub_2)

[Water supply 34](#sub_34)

[Weather-proof fire reiardant agent 28](#sub_28)

**Алфавитный указатель терминов на французском языке**

[Agent d'extinction 15](#sub_15)

[Approvisionnement en eau d'extinction 34](#sub_34)

[Cause d'incendie 3](#sub_3)

[Consignes de securite incendie 42](#sub_42)

[Danger d'incendie 20](#sub_20)

[Degats d'incendie 10](#sub_10)

[Developpement de l'incendie 11](#sub_11)

[Dispositif coupe-feu 31](#sub_31)

[Feu localise 12](#sub_12)

[Foyer d'incendie 4](#sub_4)

[Ignifugation 22](#sub_22)

[Ignifugation chimique 25](#sub_25)

[Incendie 33](#sub_33)

[Inflammation 46](#sub_46)

[Inflammation spontanee 47](#sub_47)

[Mesures de prevention de l'incendie 38](#sub_38)

[Naissance de l'incendie 5](#sub_5)

[Plan d'evacuation 37](#sub_37)

[Pouvoir coupe-feu 30](#sub_30)

[Prendre feu 1](#sub_1)

[Produit ignifuge 29](#sub_29)

[Produit ignifugeant 26](#sub_26)

[Produits de combustion 48](#sub_48)

[Protection contre l'enfumage 32](#sub_32)

[Protection contre l'incendie 19](#sub_19)

[Risque d'incendie 2](#sub_2)

[Securite incendie d'un objet 41](#sub_41)

[Travaux d'extinction 14](#sub_14)

[Victime d'un incendie 9](#sub_9)